

Use & Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
Manuel d'entretien et d'utilisation

Kenmore^{®/MD}
STEAMLITE[™]

2-in-1 Steam Mop
2-en-1 Trapeador a Vapor
2-in-1 Vadrouille à vapeur

Model/Modelo/Modèle: SM2050

Steam Mop Help Line:
1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA)
8:00am-5:00pm EST, M-F
www.kenmorefloorcare.com



TABLE OF CONTENTS

Before Using Your New Steam Mop.....	2
Packing List	2
Important Safety Instructions.....	3-4
Steam Mop Warranty.....	5
Parts and Features.....	6-7
Assembly Instructions	8-9
Operating Instructions	10-15
Maintenance and Care	16-18
Troubleshooting	19
Requesting Assistance or Service.....	Back Cover

BEFORE USING YOUR NEW STEAM MOP

Read this Use & Care Guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore steam mop in the safest and most effective way.

For more information about steam mop care and operation, call the Steam Mop Help Line at 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA). You will need the complete model and serial numbers when requesting information.

Your steam mop's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate. Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore steam mop.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

PACKING LIST

Your KENMORE STEAM MOP is packaged with the following parts and components assembled separately in the carton:

- | | |
|--|--------------------|
| 1 Handheld Steam Mop | 1 Water Cup |
| 1 Handle | 1 Tool Adapter |
| 1 Metal Tube | 1 Bristle Tool |
| 2 Textile Pads (1 Pre-installed on the Floor Head) | 1 Angle Tool |
| 1 Carpet Slider (Pre-installed on the Floor Head) | 1 Scraper Tool |
| | 1 Use & Care Guide |

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions in this guide before assembling or using your steam mop.



WARNING!

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your steam mop, follow basic safety precautions including the following:

- Read this Use & Care Guide carefully and follow the instructions closely.
- Not for space heating purposes.
- Make sure the household voltage is the same as that indicated on the rating label of the unit.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.
- Keep the appliance away from children when it is energized or cooling down.
- Always switch off, unplug from the socket after use or before cleaning the appliance or any maintenance task.
- Do not unplug by pulling and jerking the cord with force.
- Do not handle the plug or the appliance with wet hands.
- Use only the attached parts which are supplied by the manufacturer.
- This appliance is intended for household use only. Do not use the appliance at any outdoor area. Commercial use will void warranty.
- Do not leave the appliance unattended while it is connected to the main power outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazard.
- Do not step on or wrap the cord around arms or legs when using the appliance.
- Do not pull, lift or carry the appliance by its supply cord. In order to avoid damages to the cord, do not pull the cord around sharp corners and edges.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it appears faulty or if it is leaking.
- Keep the appliance away from the ovens and stoves etc.
- Do not position the appliance above you when cleaning the stairs.
- Unplug the steam mop before filling the water container and do not over fill.
- The water container cap must not be opened during use.
- Do not immerse the appliance into the water or other liquids.
- Do not add chemicals, detergents, perfumes or liquids other than water into the water tank of the appliance.
- Keep the appliance dry to protect against electric shock.
- Do not use the appliance to clean or direct steam towards animals, people or plants.
- Do not use on any unsealed hard floor surfaces. It is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding. It is also recommended to check the use and care instructions from the floor manufacturer.
- Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as ovens.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION

Steam mop generates hot steam and components in contact with water will also reach high temperatures. Please be extra careful when using the unit to avoid scalding. Surfaces are also in high temperature during use. Avoid contact with the surfaces and steam. Do not let children get close to the steam mop or use it without any supervision.



WARNING! Scalding Risk.



CAUTION! Hot Surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper assembly and safe use of your steam mop are your responsibilities. Your steam mop is intended for **Household use**. Read this Use & Care Guide carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

STEAM MOP WARRANTY

LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE a defective product will be replaced free of charge.

The Kenmore brand is used under license. Direct all claims for warranty service to: 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA).

This warranty does not cover textile pads, which are expendable parts that can wear out from normal use within the warranty period.

This warranty is void if this product is ever used for other than private household purposes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

PARTS AND FEATURES

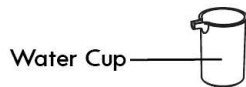
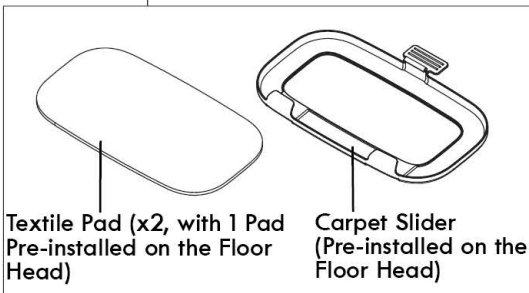
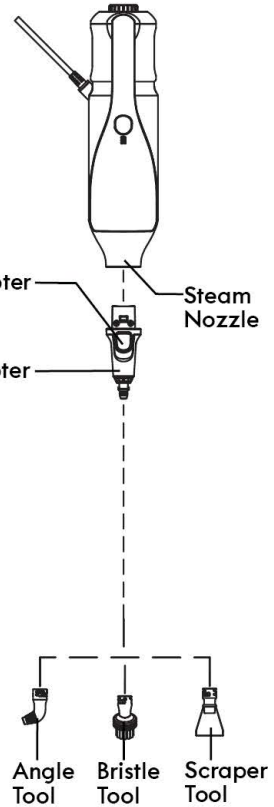
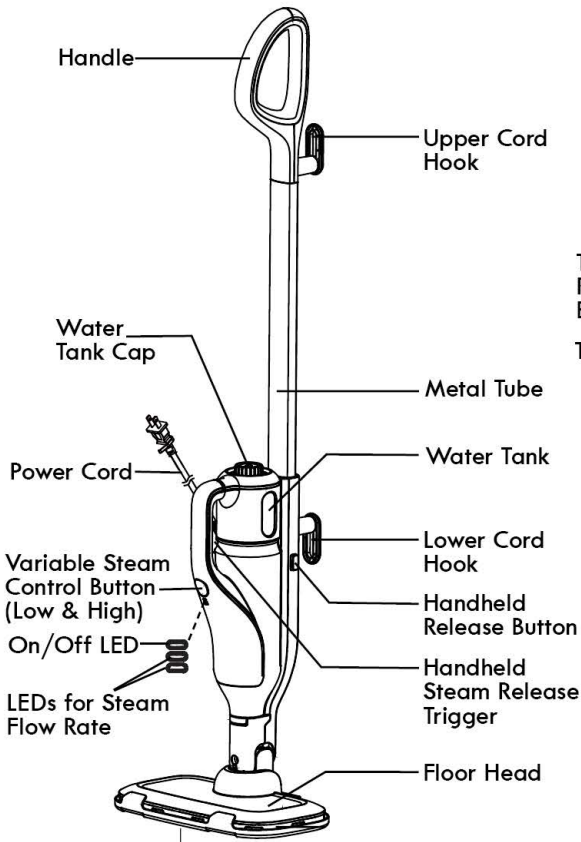
It is important to know your steam mop's parts and features to assure its proper and safe use. Review these before using your steam mop.

REPLACEMENT PARTS

Item	Part No.(US)	Part No.(CA)
Textile Pad	731001101	731001101
Carpet Slider	731001102	731001102
Tool Adapter	731001104	731001104
Bristle Tool+Angle Tool+Scraper Tool	731001105	731001105
Water Cup	731001103	731001103

To order a replacement part, call 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA).

PARTS AND FEATURES





Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such hazards as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such hazards as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

A Phillips head screwdriver is required. 

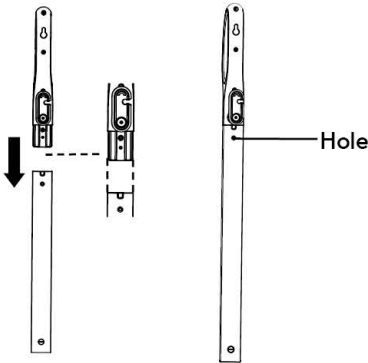
Before assembling the steam mop, check the PACKING LIST (page 2). Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore Steam Mop.



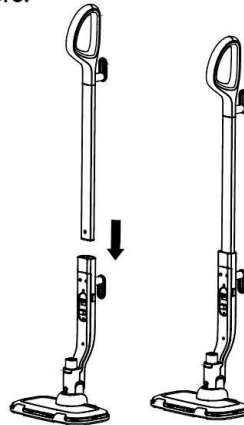
WARNING

DO NOT plug in your steam mop until you are familiar with all instructions and operating procedures.

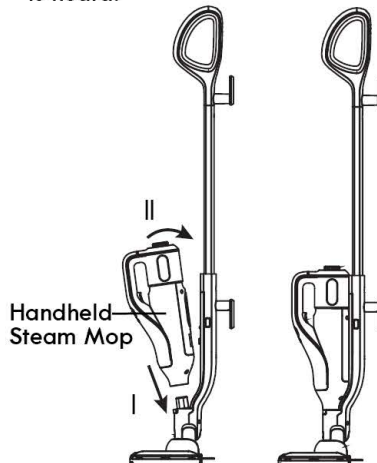
1. Align the handle to the metal tube and insert it into place. Install the provided screw into the hole on the metal tube with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screw.



2. Align the metal tube to the main body of steam mop and insert it. Make sure the metal tube is locked in position and secure.



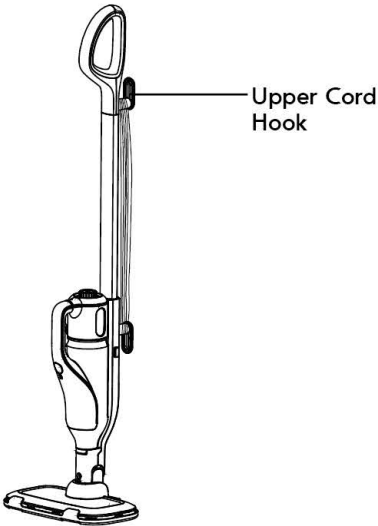
3. Place the handheld steam mop onto the main body of the steam mop until a 'click' is heard.



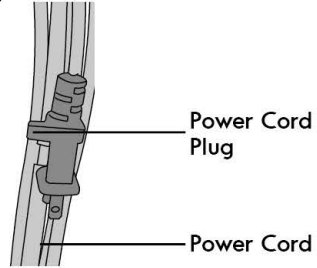
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

4. Make sure the upper cord hook is in the proper position as shown. Wrap the power cord loosely around the upper and lower cord hooks.

NOTE: Make sure to wrap the power cord around the upper cord hook first, and then around the lower cord hook to avoid damaging the power cord.



5. Lock power cord plug onto the power cord.



WARNING

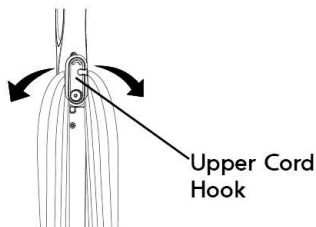
Electrical Shock and Personal Injury Hazard

Wrapping the cord too tightly with excessive stress on the cord may cause cord damage. A damaged cord is an electrical shock hazard and could cause personal injury or damage.

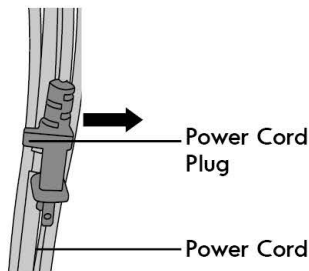
OPERATING INSTRUCTIONS

POWER CORD - RELEASE & USE

1. Turn the upper cord hook to either side and down to release the power cord.



2. Detach the power cord plug from the power cord.



WARNING

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- When any abnormality/failure occurs, stop using the product immediately and disconnect the power plug.
- **DO NOT** use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.

FILLING THE WATER TANK

1. Before you begin cleaning, turn the water tank cap counter clockwise and open it.



2. Fill up the water tank with cold distilled water and close the tank cap.



FILLING THE WATER TANK

NOTE: In order to reduce mineral build-up and prolong the lifespan of steam mop, the use of distilled or de-mineralized water is highly recommended.



CAUTION

DO NOT add any chemicals, detergents or perfumes into the water tank.



WARNING

Always unplug the steam mop when adding water or changing a textile pad.

OPERATION MODES

STEAM CLEANING HARD FLOORS

NOTE: Always sweep or vacuum the floor to remove the dirt and debris before steam cleaning.

NOTE: Prior to use, wash the textile pad to remove lint.



WARNING

- **DO NOT** use the steam mop without textile pad attached to the floor head.
- **DO NOT** use the carpet slider when cleaning hard floors.

1. Plug the power cord plug into an outlet located near the floor. The On/Off LED will be flashing red as the warm up status.
2. After about 20 seconds, the On/Off LED will stop flashing and keep red light on indicating the mop is ready for use.
3. Press the variable steam control button once to start steam cleaning. The steam mop operates with High volume of steam by default. The 2 LEDs for steam flow rate will keep blue light on.

NOTE: The variable steam control button can be used to select Low or High

volume of steam, depending on your specific cleaning requirement. It can also be used to start or stop the steam mop. Press the variable steam control button one more time will switch the steam mop into Low volume of steam. One LED for steam flow rate will keep blue light on.



OPERATION MODES

4. Recline the mop by placing a foot on the floor head and lowering the main body towards the floor.



5. Move the mop slowly backwards and forwards, and pay extra attention to high foot traffic areas or common areas.



CAUTION

DO NOT allow the steam mop to remain in one spot for any length of time as damage to the floor surface may occur.

6. Once you have completed steaming, press the variable steam control button to stop the steam mop and put the steam mop back in the upright position. Unplug the power cord plug from the outlet.



CAUTION

- Always unplug the steam mop when removing the floor head or handle.
- Always ensure the steam mop has fully cooled down before removing the floor head.

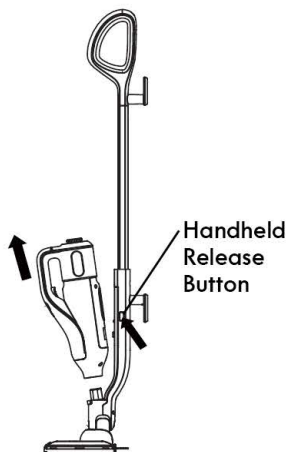


WARNING

- Steam cleaning is safe for all sealed hard floor surfaces, but should not be used on unsealed (not waxed) surface.
- Steam mops are designed to be used on horizontal surfaces only.

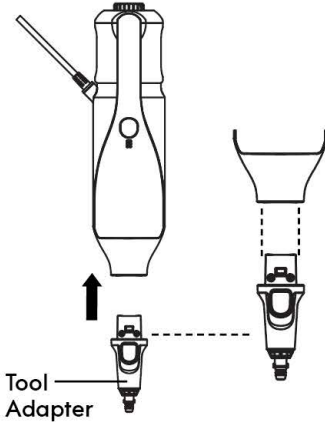
USING HANDHELD STEAM MOP

1. Make sure the steam mop is unplugged from the outlet and it has cooled down.
2. Push the release button on the main body to take out the handheld steam mop.

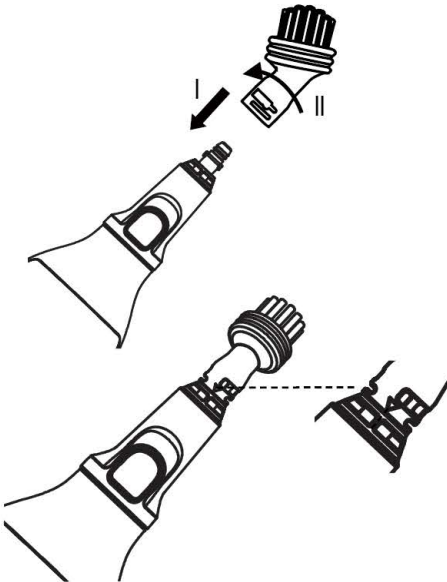


OPERATION MODES

3. Fit the tool adapter to steam nozzle of handheld steam mop. Insert the adapter until it is locked in position and secure.



4. Choose the desired attachment and fit it onto the tool adapter as shown. Insert the tool and rotate counter-clockwise until it is locked in position and secure.



IMPORTANT! Ensure that the accessories are securely fastened before using the handheld steam mop. If steam escapes from the joint, it means the accessories are not correctly fitted. Allow the unit to cool then remove and re-fit the accessories.

5. Turn the water tank cap counter clockwise and open it.



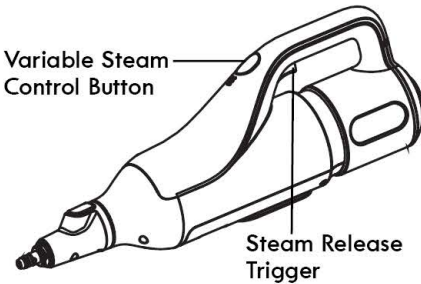
6. Fill up the water tank with cold distilled water and close the tank cap.



⚠ CAUTION
DO NOT add any chemicals, detergents or perfumes into the water tank.

OPERATION MODES

7. Plug the handheld steam mop into an outlet. The On/Off LED will be flashing red as the warm up status.
8. After about 20 seconds, the On/Off LED will go out and the 2 LEDs for steam flow rate will keep blue light on indicating the handheld steam mop is ready for use.
9. To produce steam, press and hold the steam release trigger. The handheld steam mop operates with High volume of steam by default. To stop producing steam, release the trigger.



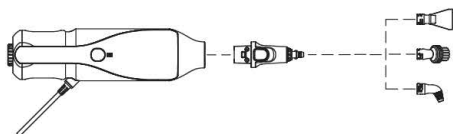
10. The variable steam control button is used to select Low or High volume of steam, depending on your specific cleaning requirement.



11. Once you have completed steaming, unplug the power cord plug from the outlet. Re-assemble the handheld steam mop to the main body after it has fully cooled down.

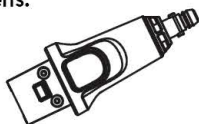
ATTACHMENTS

The included tool adapter, bristle tool, angle tool and scraper tool can only be attached onto the handheld steam mop.



TOOL ADAPTER

The tool adapter is attached onto the handheld steam mop. Use it for cleaning heavily soiled areas such as washrooms and kitchens.



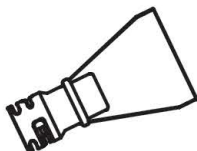
BRISTLE TOOL

The bristle tool is attached onto the tool adapter. Use it for cleaning stubborn grease and grime.



SCRAPER TOOL

The scraper tool is attached onto the tool adapter. Use it for cleaning over grills and racks.



ANGLE TOOL

The angle tool is attached onto the tool adapter. Use it for cleaning places with deep cracks and corners, such as stove tops and sinks.



CARPET SLIDER

The carpet slider is used on carpet, sofa, fabrics, etc. Do not use it when cleaning hard floors.



IMPORTANT! Inspect the seal on the steam nozzle before each use. If the seal is missing or damaged, do not use the appliance, please call 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA) for assistance.

MAINTENANCE AND CARE

Always follow all safety precautions when performing maintenance to the steam mop.

WARNING

Electrical Shock and Personal Injury Hazard

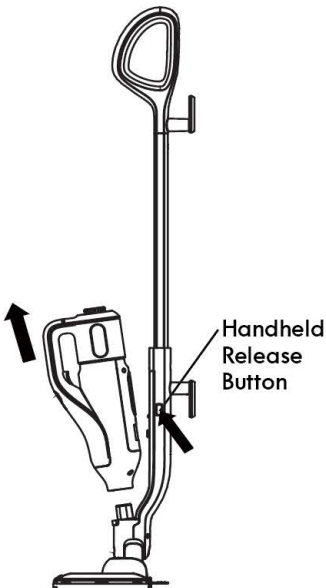
Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the steam mop. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from steam mop suddenly starting.

CAUTION

Always ensure the appliance has fully cooled down before performing any maintenance tasks.

EMPTYING THE WATER TANK

1. Unplug the mop from the main power and ensure the unit has cooled.
2. Push the release button on the main body to take out the handheld steam mop.



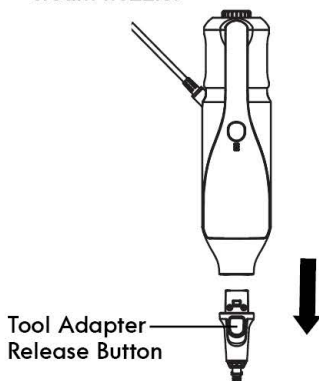
3. Turn the water tank cap counter clockwise and open it.



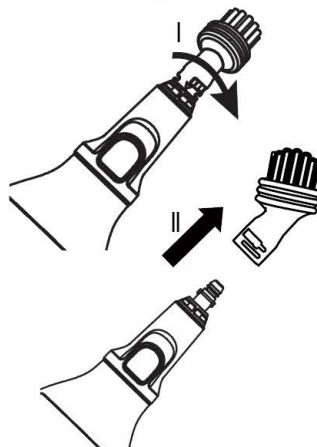
4. Empty any excess water from the tank and close it.

REMOVING THE TOOL ADAPTER & ACCESSORIES

1. Unplug the mop from the main power and ensure the unit has cooled.
2. Press the tool adapter release button and pull the tool adapter out of the steam nozzle.



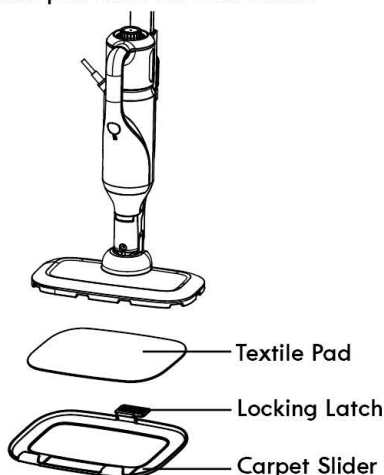
3. Rotate the small accessory and pull it out of the tool adapter.



4. Clean the surface and bristles of the tools with warm water.

REMOVING & CLEANING THE TEXTILE PAD

1. Unplug the mop from the main power and ensure the unit has cooled.
2. If necessary, remove the carpet slider by undoing the locking latch, then peel the textile pad from the floor head.



3. Wash the textile pad with mild detergent at max temperature 104°F (40°C).

IMPORTANT! Do not use bleach or fabric softener to wash the textile pad.

NOTE: The textile pads shall be maintained regularly. Textile pads should be washed after every use.

⚠ WARNING

- Wash the textile pads separately from other fabrics to avoid picking up lint.
- We recommend only using liquid detergent, as powder detergents can leave behind a residue on the microfiber.

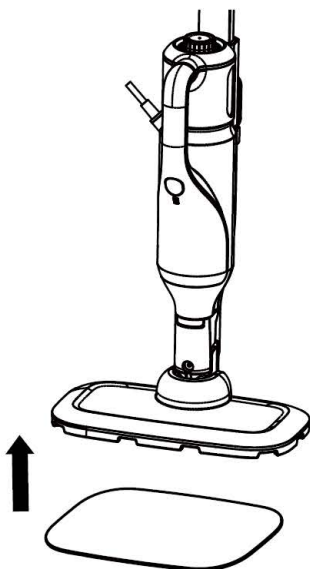
REMOVING & CLEANING THE TEXTILE PAD

WARNING

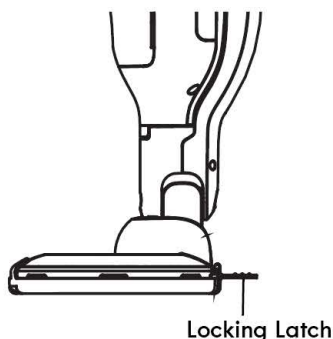
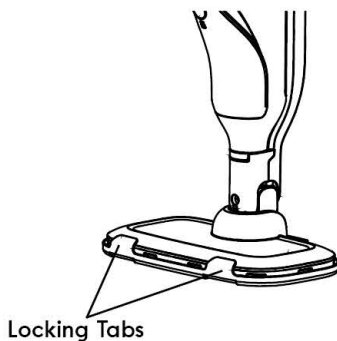
- Do not use any fabric softeners or bleach when cleaning the textile pads, as this could damage the microfiber material.
- In order to prolong the life of the textile pads, we recommend that you air dry them.
- We recommend that the textile pads should be replaced every three to four months.

INSTALLING THE TEXTILE PAD

1. Unplug the mop from the main power and ensure the unit has cooled.
2. Attach the textile pad to the floor head.



3. Reinstall the carpet slider to the floor head. First align the carpet slider to the floor head and lock the locking tabs to the floor head as shown. Then lock the other side of the carpet slider to the floor head using the locking latch. Ensure the carpet slider is locked in position and secure.



TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than maintenance described in this Use & Care Guide, should be performed by a qualified service agent.



WARNING

Disconnect electrical supply and ensure the appliance has cooled before performing maintenance or troubleshooting. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The steam mop does not switch on.	Unplugged at wall outlet.	Make sure the unit is fully plugged into a good wall outlet.
	Defective power cord.	Check the power cord condition if there are any damage or loose. Contact with customer support if necessary.
	Blown fuse or tripped breaker.	Replace fuse and reset the breaker.
	Not plugged properly.	Plug the cord into the outlet properly.
The steam mop is not producing steam.	Water tank may be empty.	Make sure there is water inside the water tank.
	Heating up time is not finished.	Wait for approx. 20 seconds after plugged in.
	Water tank is not installed properly.	Install the tank properly until you hear a "click".
	Steam path may be blocked.	Clear blockages from the channels.
	Improper liquid used.	Use only distilled water.
The textile pad is not picking up dirt.	Textile pad is dirty.	Make sure the textile pad is clean.

TABLA DE CONTENIDOS

Antes De Usar Su Nuevo Trapeador A Vapor.....	1
Lista de piezas incluidas	1
Instrucciones de seguridad importantes.....	2-3
Garantía del Trapeador a Vapor.....	4
Piezas y características.....	5-6
Instrucciones de ensamblaje.....	7-8
Instrucciones de uso	9-14
Mantenimiento y Cuidado.....	15-17
Resolución de problemas.....	18
Solicitud de ayuda o reparaciones.....	Tapa posterior

ANTES DE USAR SU NUEVO TRAPEADOR A VAPOR

Lea esta guía de uso y cuidado. Esto le ayudará a ensamblar y operar su nuevo trapeador a vapor Kenmore de la manera más segura y efectiva.

Para obtener más información sobre el cuidado y el funcionamiento del trapeador a vapor, llame a la Línea de Ayuda del Trapeador a vapor al 1-877-531-7321 (EE.UU.) / 1-844-608-3081 (CA). Necesitará el modelo completo y los números de serie al solicitar información.

El modelo y los números de serie de su trapeador a vapor se encuentran en la Placa del Modelo y del número de serie. Utilice el espacio a continuación para registrar el número de modelo y el número de serie de su nuevo trapeador a vapor Kenmore.

N° de modelo _____

N° de serie _____

Fecha de compra _____

Guarde este libro y su boleta (recibo) de venta en un lugar seguro para usarlos como referencia a futuro.

LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS

Su TRAPEADOR a VAPOR KENMORE viene empaquetado con las siguientes piezas y componentes ensamblados separadamente en la caja:

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Trapeador a Vapor Portátil | 1 Contenedor de Agua |
| 1 Empuñadura | 1 Adaptador de herramientas |
| 1 Tubo de Metal | 1 Herramienta de cerdas |
| 2 Almohadillas textiles(1 Preinstaladas
en el Cabezal del piso) | 1 Herramienta angular |
| 1 Deslizador para alfombras
(Preinstalado en el cabezal del piso) | 1 Herramienta rascadora |
| | 1 Guía de uso y cuidado |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones de esta guía antes de armar o usar su trapeador a vapor.

¡ADVERTENCIA!

Su seguridad es importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones a personas o daños al usar su trapeador a vapor, siga las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Lea atentamente esta Guía de uso y cuidado y siga atentamente las instrucciones.
- No usar para fines de calefacción de espacios.
- Asegúrese de que el voltaje de su hogar sea el mismo que se indica en la etiqueta de clasificación de la unidad.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga el aparato alejado de los niños cuando esté energizado o enfriándose.
- Siempre apague, desconecte del enchufe después de su uso o antes de limpiar el aparato o cualquier tarea de mantenimiento.
- No desconecte tirando y sacudiendo el cable con fuerza.
- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- Utilice solo las piezas adjuntas suministradas por el fabricante.
- Este aparato está diseñado solo para uso doméstico. No utilice el aparato en ningún área al aire libre. El uso comercial anulará la garantía.
- No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la toma de corriente principal.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar cualquier peligro.
- No pise ni envuelva el cable alrededor de brazos o piernas cuando use el aparato.
- No tirar, levantar ni transportar el aparato por el cable de alimentación. Para evitar daños en el cable, no tire del mismo alrededor de esquinas y bordes afilados.
- No utilice el aparato si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si parece defectuoso o si tiene fugas.
- Mantenga el aparato alejado de hornos, estufas, etc.
- No coloque el aparato encima de usted cuando limpie las escaleras.
- Desconecte el trapeador a vapor antes de llenar el recipiente de agua y no lo llene en exceso.
- La tapa del recipiente de agua no debe abrirse durante el uso.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No agregue productos químicos, detergentes, perfumes o líquidos que no sean agua dentro del tanque de agua del aparato.
- Mantenga el aparato seco para protegerlo de descargas eléctricas.
- No utilice el aparato para limpiar o dirigir el vapor hacia animales, personas o plantas.
- No lo use en ninguna superficie de piso duro sin sellar. Siempre se recomienda probar un área aislada de la superficie

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

a limpiar antes de continuar. También se recomienda consultar las instrucciones de uso y cuidado del fabricante del piso.

- El líquido o el vapor no deben dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como hornos.



ADVERTENCIA! Riesgo de Quemaduras.



PRECAUCIÓN! Superficie Caliente.



PRECAUCIÓN

El trapeador a vapor genera vapor caliente y los componentes en contacto con el agua también alcanzarán altas temperaturas. Tenga mucho cuidado al usar la unidad para evitar quemaduras. Las superficies también estarán a alta temperatura durante el uso. Evite el contacto con las superficies y el vapor. No permita que los niños se acerquen al trapeador a vapor ni que lo usen sin supervisión.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El ensamblaje adecuado y el uso seguro de su trapeador a vapor son sus responsabilidades. Su trapeador a vapor está diseñado para uso doméstico. Lea esta guía de uso y cuidado para obtener información importante sobre uso y seguridad. Esta guía contiene afirmaciones de seguridad bajo símbolos de advertencia y precaución.

GARANTÍA DEL TRAPEADOR A VAPOR

GARANTÍA LIMITADA

DURANTE UN AÑO a contar de la fecha de venta, este producto está garantizado contra defectos en sus materiales o fabricación.

Un producto defectuoso puede reemplazarse por uno nuevo, de manera gratuita, considerando que se presente una PRUEBA DE VENTA.

La marca Kenmore se utiliza bajo licencia. Dirija sus reclamaciones de garantía a: 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá).

Esta garantía no cubre las almohadillas textiles, que son piezas desechables que pueden desgastarse por el uso normal dentro del período de garantía.

Esta garantía queda nula si el producto llega a usarse para algún propósito que no sea el uso privado doméstico.

Esta garantía le entrega derechos legales específicos que pueden variar según su estado (podría tener otros derechos adicionales).

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

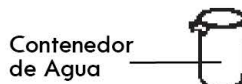
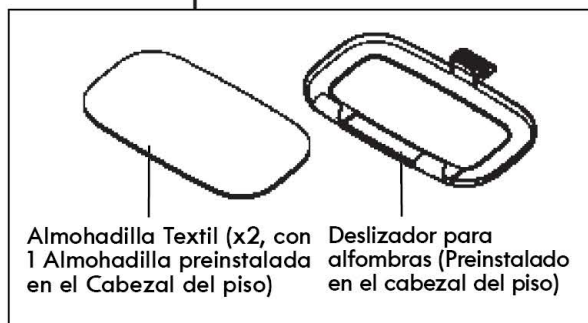
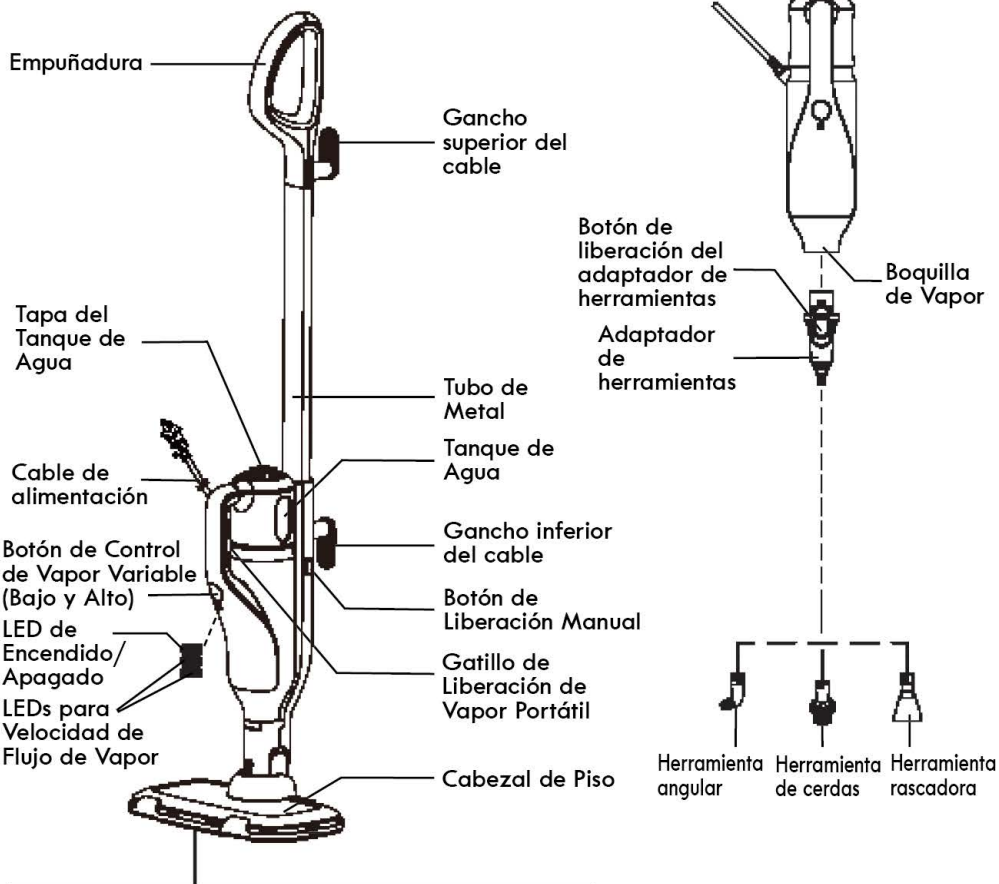
Es importante conocer las partes y características de su trapeador a vapor para garantizar su uso adecuado y seguro. Revise estas antes de usar su trapeador a vapor.

PIEZAS DE REPUESTO

Artículo	N° de parte (Estados Unidos)	N° de parte (Canadá)
Almohadilla Textil	731001101	731001101
Deslizador para alfombras	731001102	731001102
Adaptador de herramientas	731001104	731001104
Herramienta de cerdas + Herramienta angular + Herramienta rascadora	731001105	731001105
Contenedor de Agua	731001103	731001103

Para solicitar una pieza de repuesto, llame al 1-877-531-7321 (EE. UU.) / 1-844-608-3081 (Canadá).


PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS





Preste especial atención a estos cuadros de alerta de peligro y siga todas las instrucciones indicadas. Las declaraciones de **ADVERTENCIA** lo alertan sobre riesgos tales como incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales. Las declaraciones de **PRECAUCIÓN** lo alertan sobre riesgos tales como lesiones personales o daño a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Se necesita un destornillador de cabeza Phillips. 

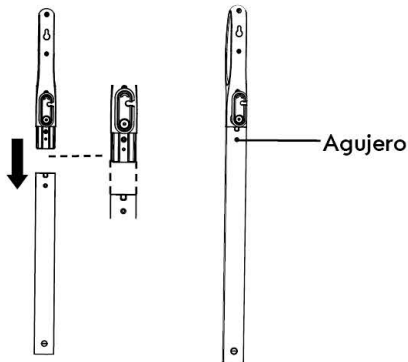
Antes de ensamblar el trapeador a vapor, verifique la LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS (página 1). Utilice esta lista para verificar que ha recibido todos los componentes de su nuevo trapeador a vapor Kenmore.



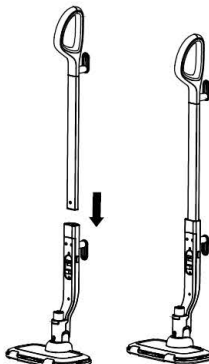
ADVERTENCIA

No conecte su trapeador a vapor hasta que esté familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de operación.

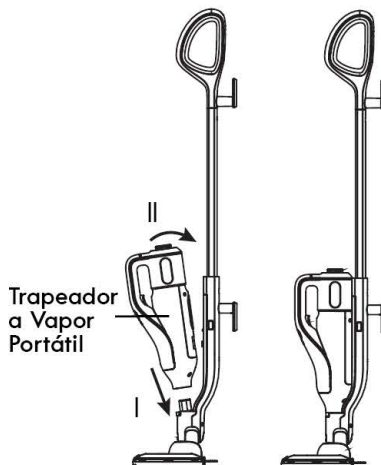
1. Alinee la manija con el tubo de metal e insértelo en su lugar. Instale el tornillo provisto en el orificio del tubo de metal con un destornillador Phillips. No apriete demasiado el tornillo.



2. Alinee el tubo de metal con el cuerpo principal del trapeador a vapor e insértelo. Asegúrese de que el tubo de metal esté bloqueado en su posición y seguro.



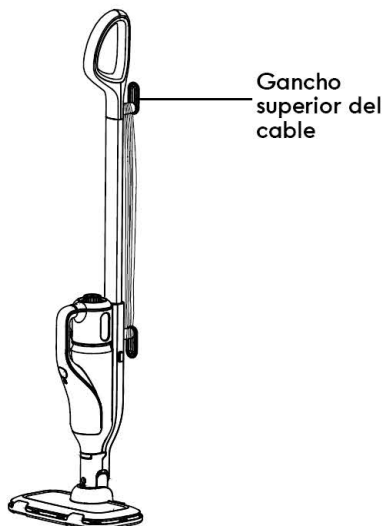
3. Coloque el trapeador a vapor de mano en el cuerpo principal del trapeador a vapor hasta que se escuche un "clic".



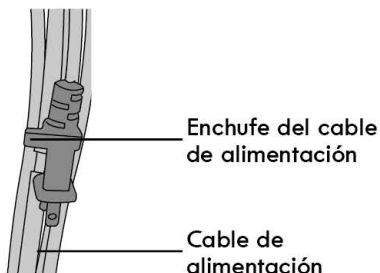
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

4. Asegúrese de que el gancho superior del cable esté en la posición correcta, tal como se indica. Envuelva el cable de alimentación sin apretar alrededor de los ganchos superior e inferior del cable.

NOTA: Asegúrese de enrollar el cable de alimentación en el gancho superior del cable primero y, luego, alrededor del gancho inferior del cable para así evitar dañar el cable.



5. Fije el enchufe correspondiente al cable de alimentación.



ADVERTENCIA

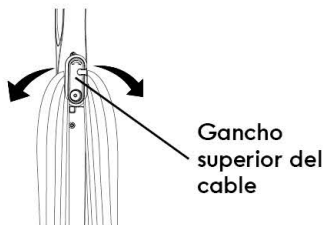
Riesgo de descarga eléctrica y lesiones personales

Enrollar el cable demasiado firme y con tensión excesiva puede provocar daños. Un cable dañado representa un peligro de descarga eléctrica y podría causar lesiones a las personas o daños.

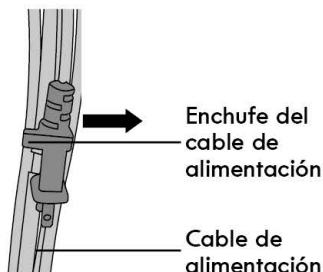
INSTRUCCIONES DE USO

CABLE DE ALIMENTACIÓN: LIBERACIÓN Y USO

1. Gire el gancho superior del cable hacia ambos lados para liberar el cable de alimentación.



2. Separe la clavija del cable de alimentación.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este electrodoméstico posee una clavija polarizada (una punta es más ancha que la otra). Esta clavija calzará en la toma de corriente de pared polarizado solo en una posición. Si la clavija no entra completamente en la toma de corriente, póngala al revés. Si aún no calza, contacte a un técnico electricista calificado que pueda ayudarle a instalar la toma de corriente indicado. No modifique la clavija de ningún modo.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños al producto y lesiones personales

- Cuando ocurra una anomalía/falla, deje de usar el producto inmediatamente y desconecte la clavija.
- NO utilice tomacorrientes que estén sobre mesones o mesas. El cable podría dañar algunos artículos o al área circundante.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Antes de comenzar a limpiar, gire la tapa del tanque de agua en sentido antihorario y ábrala.



2. Llene el tanque de agua con agua destilada fría y cierre la tapa del tanque.



LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

NOTA: Para reducir la acumulación de minerales y prolongar la vida útil del trapeador a vapor, se recomienda encarecidamente el uso de agua destilada o desmineralizada.



PRECAUCIÓN

No agregue productos químicos, detergentes o perfumes al tanque de agua.



ADVERTENCIA

Desconecte siempre el trapeador a vapor cuando agregue agua o cambie una almohadilla textil.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

LIMPIEZA A VAPOR DE PISOS DUROS

NOTA: Siempre barra o aspire el piso para eliminar la suciedad y los desechos antes de limpiarlo con vapor.

NOTA: Antes de usar, lave la almohadilla textil para eliminar la pelusa.



ADVERTENCIA

- No utilice el trapeador a vapor sin una almohadilla textil adherida al cabezal del piso.
- No use el deslizador de alfombras cuando limpie pisos duros.

1. Conecte el enchufe del cable de alimentación en un toma-corriente ubicado cerca del piso. El LED de encendido/apagado parpadeará en rojo como estado de calentamiento.
2. Después de unos 20 segundos, el LED de encendido/apagado dejará de parpadear y mantendrá la luz roja encendida para indicar que el trapeador está listo para usar.
3. Presione una vez el botón de control de vapor variable para iniciar la limpieza a vapor. Por defecto, el trapeador a vapor funciona con un alto volumen de vapor. Los 2 LEDs para velocidad de flujo de vapor mantendrán la luz azul encendida.

NOTA: El botón de control de vapor variable se puede usar para seleccionar un volumen de vapor Bajo o Alto, según sus requisitos de limpieza específicos. También se puede usar para encender o apagar el trapeador a vapor. Si pulsa el botón de control de vapor variable una vez más, el trapeador a vapor pasará a un volumen bajo de vapor. Un LED para velocidad de flujo de vapor mantendrá la luz azul encendida.



4. Recline el trapeador colocando un pie en el cabezal de suelo y bajando el cuerpo principal hacia el piso.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO



5. Mueva el trapeador lentamente hacia atrás y hacia adelante, y preste especial atención a las áreas de alto tráfico peatonal o áreas comunes.

PRECAUCIÓN

No permita que el trapeador a vapor permanezca en un lugar por un período de tiempo prolongado, ya que puede dañar la superficie del piso.

6. Una vez que haya terminado de vaporizar, presione el botón de control de vapor variable para apagar el trapeador a vapor y vuelva a colocar el trapeador a vapor en posición vertical. Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.



PRECAUCIÓN

- Desconecte siempre el trapeador a vapor cuando retire el cabezal o la manija del piso.
- Siempre asegúrese de que el trapeador a vapor se haya enfriado completamente antes de quitar el cabezal del piso.

ADVERTENCIA

- La limpieza con vapor es segura para todas las superficies de pisos duros sellados, pero no debe usarse en superficies sin sellar (no enceradas).
- Los trapeadores a vapor están diseñados para usarse solo en superficies horizontales.

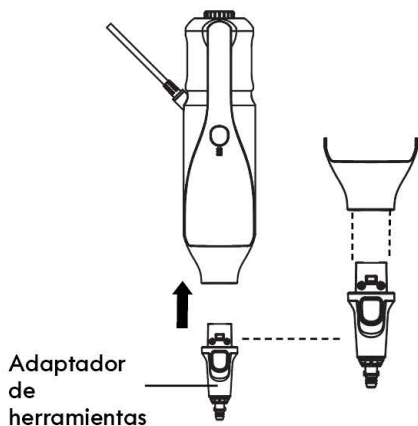
USO DE UN TRAPEADOR A VAPOR PORTÁTIL

1. Asegúrese de que el trapeador a vapor esté desenchufado del toma-corriente y se haya enfriado.
2. Presione el botón de liberación en el cuerpo principal para sacar el trapeador a vapor de mano.

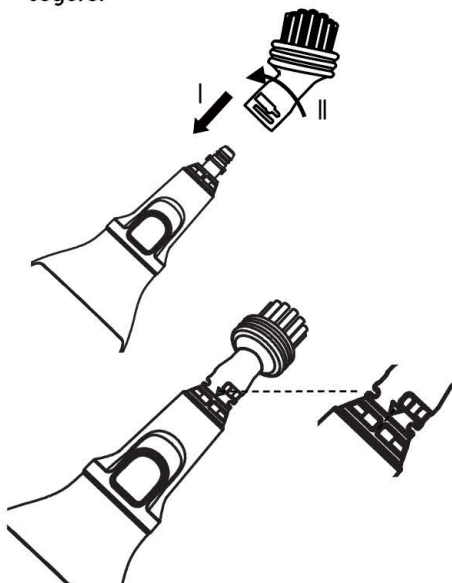


MODOS DE FUNCIONAMIENTO

3. Ajuste el adaptador de herramientas a la boquilla de vapor del trapeador a vapor de mano. Inserte el adaptador hasta que quede bloqueado en su posición y seguro.

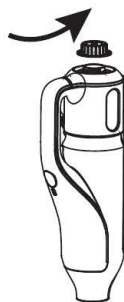


4. Elija el accesorio deseado y colóquelo en el adaptador de herramientas como se muestra. Inserte la herramienta y gírela en sentido antihorario hasta que quede bloqueado en su posición y seguro.



IMPORTANT! Asegúrese de que los accesorios estén bien sujetos antes de usar el trapeador a vapor manual. Si el vapor se escapa de la junta, significa que los accesorios no están correctamente instalados. Permita que la unidad se enfríe y luego retire y vuelva a colocar los accesorios.

5. Gire la tapa del tanque de agua en sentido antihorario y ábrala.



6. Llene el tanque de agua con agua destilada fría y cierre la tapa del tanque.

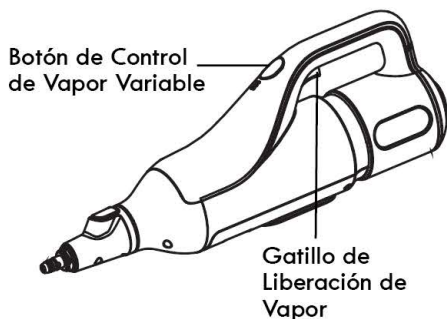


⚠ PRECAUCIÓN

No agregue productos químicos, detergentes o perfumes al tanque de agua.

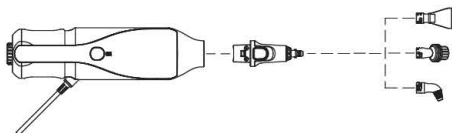
MODOS DE FUNCIONAMIENTO

7. Conecte el trapeador a vapor de mano en un toma-corriente. El LED de encendido/apagado parpadeará en rojo como estado de calentamiento.
8. Después de unos 20 segundos, el LED de encendido/apagado se apagará y los 2 LEDs para velocidad de flujo a vapor mantendrán la luz azul encendida para indicar que el trapeador a vapor portátil está listo para usarse.
9. Para producir vapor, presione y mantenga presionado el gatillo de liberación de vapor. El trapeador a vapor portátil funciona por defecto con un alto volumen de vapor. Para dejar de producir vapor, suelte el gatillo.
10. El botón de control de vapor variable se utiliza para seleccionar un volumen de vapor Bajo o Alto, según sus requisitos de limpieza específicos.
11. Una vez que haya terminado de vaporizar, desconecte el enchufe del cable de alimentación del toma-corriente. Vuelva a montar el trapeador a vapor de mano en el cuerpo principal después de que se haya enfriado por completo.



ACCESORIOS

El adaptador de herramientas, la herramienta de cerdas, la herramienta angular y la herramienta rascadora incluidos solo se pueden conectar al trapeador a vapor de mano.



Adaptador de herramientas

El adaptador de herramientas está unido al trapeador a vapor de mano. Úselo para limpiar áreas muy sucias como baños y cocinas.



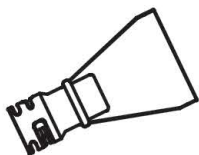
Herramienta de cerdas

La herramienta de cerdas está unido al adaptador de herramientas. Úselo para limpiar la grasa y la suciedad rebeldes.



Herramienta rascadora

La herramienta rascadora está unido al adaptador de herramientas. Úselo para limpiar parrillas y rejillas.



Herramienta angular

La herramienta angular está unido al adaptador de herramientas. Úselo para limpiar lugares con grietas y esquinas profundas, como encimeras de estufas y fregaderos.



Deslizador de alfombras

El deslizador de alfombras se usa en alfombras, sofás, telas, etc. No lo use para limpiar pisos duros.



¡IMPORTANTE! Inspeccione el sello de la boquilla de vapor antes de cada uso. Si falta el sello o está dañado, no use el aparato, llame al 1-877-531-7321 (EE. UU.) / 1-844-608-3081 (CA) para obtener ayuda.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Siempre siga todas las precauciones de seguridad al realizar el mantenimiento del trapeador a vapor.

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica y lesiones personales

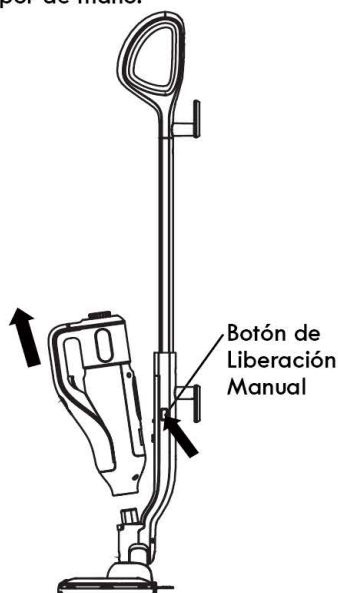
Desconecte el suministro eléctrico antes de reparar o limpiar el trapeador a vapor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o lesiones personales por el arranque repentino del trapeador a vapor.

PRECAUCIÓN

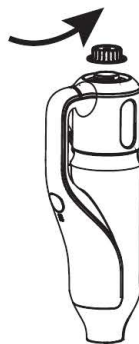
Siempre asegúrese de que el trapeador a vapor se haya enfriado completamente antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Desconecte el trapeador de la corriente principal y asegúrese de que la unidad se haya enfriado.
2. Presione el botón de liberación en el cuerpo principal para sacar el trapeador a vapor de mano.



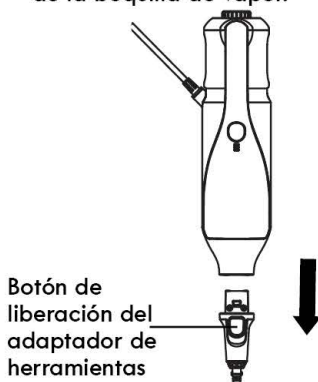
3. Gire la tapa del tanque de agua en sentido antihorario y ábrala.



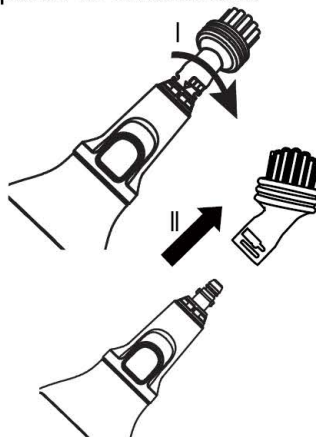
4. Vacíe el exceso de agua del tanque y ciérrelo.

EXTRACCIÓN DE LA ADAPTADOR DE HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS

1. Desconecte el trapeador de la corriente principal y asegúrese de que la unidad se haya enfriado.
2. Presione el botón de liberación del adaptador de herramientas y tire del adaptador de herramientas para sacarlo de la boquilla de vapor.



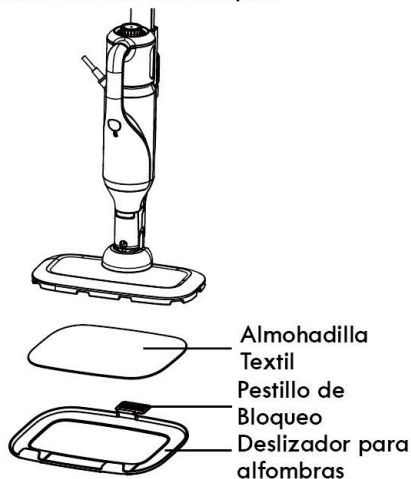
3. Gire el accesorio pequeño y sáquelo del adaptador de herramientas.



4. Limpie la superficie y las cerdas de las herramientas con agua tibia.

EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DE LA ALMOHADILLA TEXTIL

1. Desconecte el trapeador de la corriente principal y asegúrese de que la unidad se haya enfriado.
2. Si es necesario, retire el deslizador de alfombra desabrochando el pestillo de bloqueo, luego retire la almohadilla textil del cabezal del piso.



3. Lave la almohadilla textil con detergente suave a una temperatura máxima de 104 ° F (40°C).

IMPORTANTE! No use blanqueador ni suavizante de telas para lavar la almohadilla textil.

NOTA: Las almohadillas textiles se mantendrán regularmente. Las almohadillas textiles deben lavarse después de cada uso.

⚠ ADVERTENCIA

- Lave las almohadillas textiles por separado de otras telas para evitar recoger pelusas.
- Recomendamos usar solo detergente líquido, ya que los detergentes en polvo pueden dejar residuos en la microfibra.

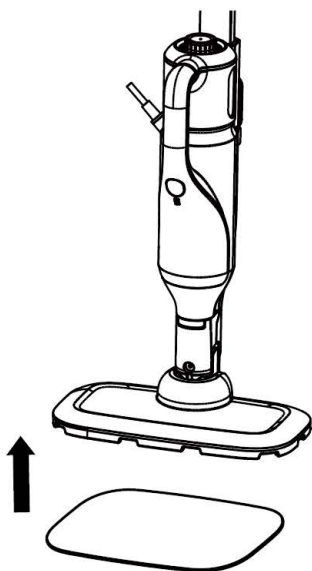
EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DE LA ALMOHADILLA TEXTIL

⚠ ADVERTENCIA

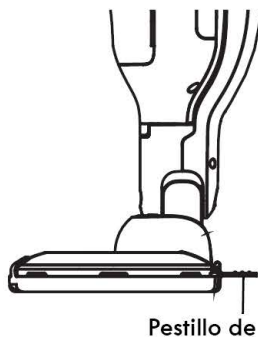
- No utilice suavizantes de telas ni blanqueador al limpiar las almohadillas textiles, ya que esto podría dañar el material de microfibra.
- Para prolongar la vida útil de las almohadillas textiles, le recomendamos que las seque al aire.
- Recomendamos que las almohadillas textiles se reemplacen cada tres o cuatro meses.

INSTALACIÓN DE LA ALMOHADILLA TEXTIL

1. Desconecte el trapeador de la corriente principal y asegúrese de que la unidad se haya enfriado.
2. Fije la almohadilla textil al cabezal del piso.



3. Vuelva a instalar el deslizador de alfombra en el cabezal del piso. Primero alinee el deslizador de alfombra con el cabezal del piso y bloquee las pestañas de bloqueo con el cabezal del piso como se muestra. Luego, bloquee el otro lado del control deslizante de la alfombra en el cabezal del piso con el pestillo de bloqueo. Asegúrese de que el deslizador de alfombra esté bloqueado en su posición y seguro.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Revise estas soluciones tipo hágalo usted mismo para resolver problemas de rendimiento menores. Cualquier reparación necesaria que no sean los procedimientos de mantenimiento indicados en esta guía de uso y cuidado se deben realizar mediante un agente de servicio calificado.



ADVERTENCIA

Desconecte el suministro eléctrico y asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de realizar tareas de mantenimiento o solución de problemas. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones personales o descargas eléctricas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El trapeador a vapor no enciende.	Desconecte de la toma de corriente.	Asegúrese de que la unidad esté completamente conectada a un buen toma-corriente de pared.
	Cable de alimentación defectuoso.	Verifique el estado del cable de alimentación si hay algún daño o esté suelto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si es necesario.
	Fusible fundido o interruptor disparado.	Reemplace el fusible y reinicie el interruptor.
	No conectado correctamente.	Conecte el cable en el toma-corriente correctamente.
El trapeador a vapor no produce vapor.	El tanque de agua puede estar vacío.	Asegúrese de que haya agua dentro del tanque de agua.
	El tiempo de calentamiento no ha terminado.	Espere aprox. 20 segundos después de conectarlo.
	El tanque de agua no está instalado correctamente.	Instale el tanque correctamente hasta que escuche un "clic".
	La trayectoria del vapor puede estar bloqueada.	Elimine los bloqueos de los canales.
	Líquido utilizado inadecuado.	Use solo agua destilada.
La almohadilla textil no recoge la suciedad.	La almohadilla textil está sucia.	Asegúrese de que la almohadilla textil esté limpia.

SOMMAIRE

Avant d'utiliser votre nouvelle vadrouille à vapeur.....	1
Liste du contenu.....	1
Consignes Importantes De Sécurité.....	2-3
Garantie de la vadrouille à vapeur.....	4
Pièces et Fonctionnalités.....	5-6
Instructions de montage.....	7-8
Instructions d'utilisation.....	9-14
Maintenance et entretien.....	15-17
Dépannage.....	18
Demande d'Assistance ou de Service.....	Couverture Arrière

AVANT D'UTILISER VOTRE NOUVELLE VADROUILLE À VAPEUR

Veuillez lire le présent Guide d'utilisation et d'entretien. Il vous aidera à assembler et à utiliser votre nouvelle vadrouille à vapeur Kenmore d'une façon des plus sécuritaire et efficace.

Pour plus d'informations sur l'entretien et l'utilisation de la vadrouille à vapeur, appelez la ligne d'aide de la vadrouille à vapeur au 1-877-531-7321 (US)/1-844-608-3081 (CA). Lorsque vous demandez des renseignements, vous devez disposer des numéros de modèle et de série complets du produit.

Les numéros de modèle et de série de votre vadrouille à vapeur se trouvent sur la plaque signalétique. Utilisez l'espace ci-dessous pour noter le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouvelle vadrouille à vapeur Kenmore.

Modèle N° _____
N° de série _____
Date d'achat _____

Veuillez conserver en lieu sûr le présent manuel ainsi que votre ticket de caisse (reçu) afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

LISTE DU CONTENU

Votre vadrouille à vapeur KENMORE est emballée avec les pièces et composants suivants assemblés séparément dans le carton :

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Vadrouille à vapeur portative | 1 Gobelet d'eau |
| 1 Manche | 1 Adaptateur d'outil |
| 1 Tube métallique | 1 Outil à poils |
| 2 Coussinets textiles (1 préinstallé sur la tête de plancher) | 1 Outil d'angle |
| 1 Glissoire pour tapis (préinstallée sur la tête de plancher) | 1 Outil de grattoir |
| | 1 Guide D'Utilisation Et D'Entretien |

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions de ce guide avant d'assembler ou d'utiliser votre vadrouille à vapeur.

AVERTISSEMENT!

Votre sécurité est importante pour nous. Suivez les précautions de sécurité de base pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique, de blessure ou de dommage lors de l'utilisation de votre vadrouille à vapeur, notamment les suivantes :

- Lisez attentivement ce guide d'utilisation et d'entretien et suivez les instructions à la lettre.
- Ne conviens pas au chauffage des locaux.
- Assurez-vous que la tension domestique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient été informées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou lorsqu'il refroidit.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise de courant après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer ou d'effectuer toute tâche d'entretien.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant ou en secouant le cordon avec force.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez que les accessoires fournis par le fabricant.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'utilisation commerciale annule la garantie.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous êtes branché à la prise de courant principale.
- Le fabricant, l'agent de service ou des personnes qualifiées doivent remplacer le cordon d'alimentation si le cordon d'alimentation est endommagé, pour d'éviter tout danger.
- Ne marchez pas sur le cordon et ne l'enroulez pas autour des bras ou des jambes lorsque vous utilisez l'appareil.
- Ne tirez pas, ne soulevez pas et ne portez pas l'appareil par son cordon d'alimentation. Afin d'éviter d'endommager le cordon, ne le tirez pas autour de coins ou d'arêtes vives.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a chuté, s'il présente des signes visibles de dommages, s'il semble défectueux ou s'il fuit.
- Tenez l'appareil à l'écart des fours, des cuisinières, etc.
- Ne placez pas l'appareil au-dessus de vous lorsque vous nettoyez les escaliers.
- Débranchez la vadrouille à vapeur avant de remplir le réservoir d'eau et s'assurer qu'il ne déborde pas.
- Le bouchon du réservoir d'eau ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
- N'ajoutez pas de produits chimiques, de détergents, de parfums ou de liquides autres que de l'eau dans le réservoir d'eau

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- de l'appareil.
- Gardez l'appareil au sec pour vous protéger contre les décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer ou diriger la vapeur vers des animaux, des personnes ou des plantes.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces dures non scellées. Il est toujours recommandé de tester une zone isolée de la surface à nettoyer avant de procéder. Il est également recommandé de vérifier les instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant du plancher.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des appareils contenant des composants électriques, tels que les fours.



CAUTION

La vadrouille à vapeur génère de la vapeur chaude et les composants en contact avec l'eau atteindront également des températures élevées. Soyez très prudent lors de l'utilisation de l'appareil afin d'éviter les brûlures. Les surfaces sont également soumises à des températures élevées pendant l'utilisation. Évitez tout contact avec les surfaces et la vapeur. Ne laissez pas les enfants s'approcher de la vadrouille à vapeur et ne l'utilisez pas sans surveillance.



AVERTISSEMENT! Risque de brûlure.



ATTENTION! Surface chaude.

VEUILLEZ CONSERVER LES PRÉSENTES CONSIGNES

Vous êtes responsable d'assembler correctement et d'utiliser l'appareil toute sécurité de votre vadrouille à vapeur. Votre vadrouille à vapeur est conçue pour un usage domestique. Lisez attentivement le présent guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les consignes de sécurité et d'utilisation importantes qu'il contient. Le présent guide contient des consignes de sécurité sous des symboles d'avertissement et de mise en garde.

GARANTIE DE LA VADROUILLE À VAPEUR

GARANTIE LIMITÉE

PENDANT UN AN à compter de la date de vente, ce produit est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication.

MUNI D'UNE PREUVE DE VENTE, tout produit défectueux peut être retourné au revendeur aux fins de remplacement gratuit.

La marque Kenmore est utilisée sous licence. Adressez toutes les demandes de service sous garantie en composant le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada).

Cette garantie ne couvre pas les coussinets textiles, qui sont des pièces non durables pouvant s'user à la suite d'une utilisation normale pendant la période de garantie.

La présente garantie sera nulle et non avenue en cas d'utilisation éventuelle de ce produit à toutes autres fins que personnelles et privées. La présente garantie vous accorde des droits spécifiques légaux, mais vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les États.

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

PIÈCES ET FONCTIONNALITÉS

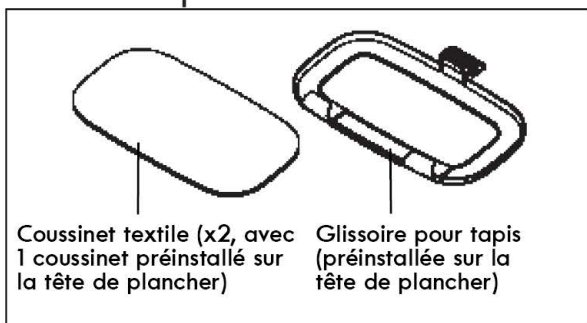
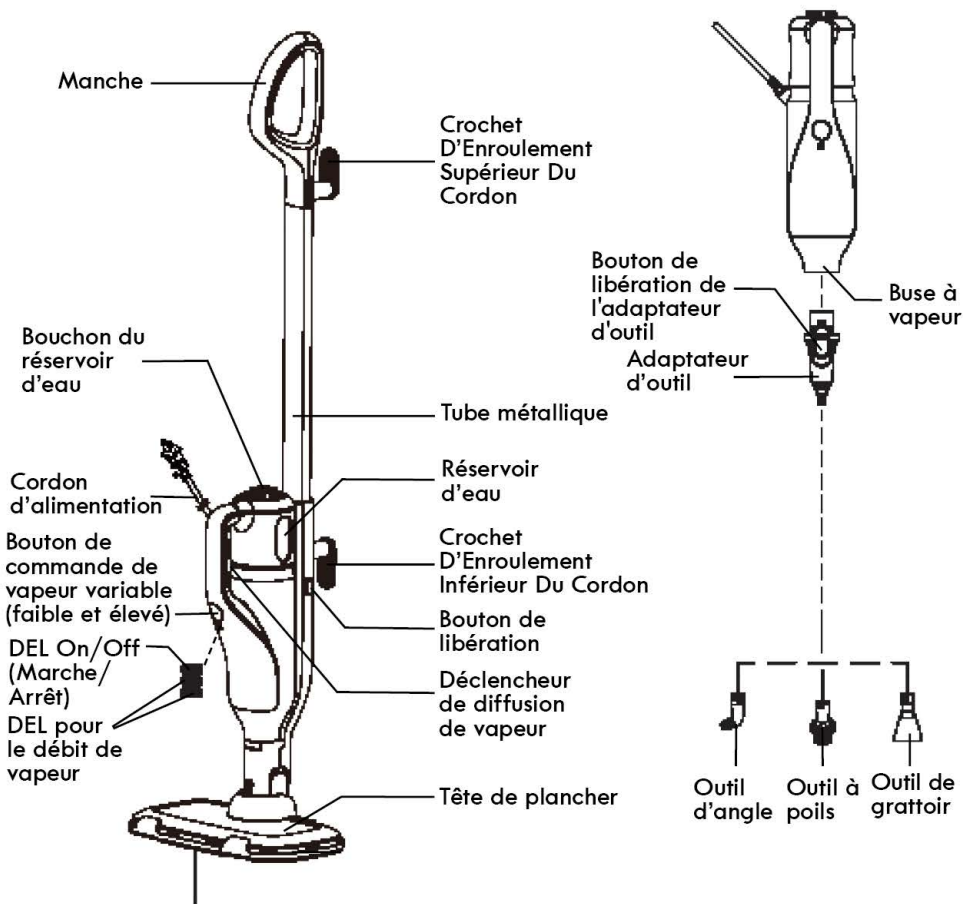
Il est important de connaître les pièces et les caractéristiques de votre vadrouille à vapeur afin d'en assurer une utilisation adéquate et sécuritaire. Passez-les en revue avant d'utiliser votre vadrouille à vapeur.

PIÈCES DE RECHANGE

Élément	Pièce N° (États-Unis)	Pièce N° (Canada)
Coussinet textile	731001101	731001101
Glissoire pour tapis	731001102	731001102
Adaptateur d'outil	731001104	731001104
Outil à poils + Outil d'angle + Outil de grattoir	731001105	731001105
Gobelet d'eau	731001103	731001103

Pour passer commande d'une pièce de rechange, veuillez composer le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada).

PIÈCES ET FONCTIONNALITÉS





Veillez porter une attention particulière à ces boîtes d'alerte et suivre les instructions données. Les **AVERTISSEMENTS** vous alertent sur les dangers tels que les risques d'incendie, d'électrocution, de brûlures et de blessures corporelles. Les **MISES EN GARDE** vous alertent sur des risques tels que blessures corporelles et/ou dommages matériels.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Un tournevis Phillips est nécessaire. 

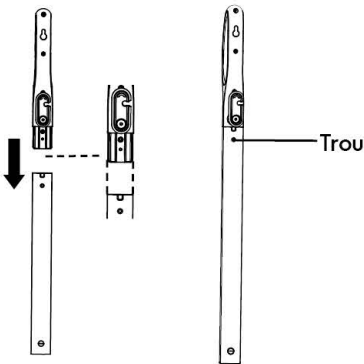
Avant d'assembler la vadrouille à vapeur, vérifiez la **LISTE DU CONTENU** (page 1). Utilisez cette liste pour vérifier que vous avez reçu tous les composants de votre nouvelle vadrouille à vapeur Kenmore.



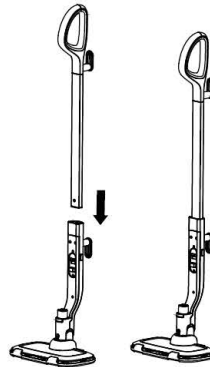
AVERTISSEMENT

Ne branchez pas votre vadrouille à vapeur avant d'avoir pris connaissance de toutes les instructions et de toutes les procédures d'utilisation.

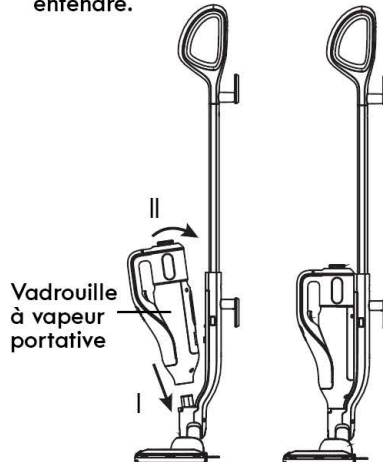
1. Alignez la poignée sur le tube métallique et mettez-la en place. Installez la vis fournie dans le trou du tube métallique à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer la vis.



2. Alignez le tube métallique sur le corps principal de la vadrouille à vapeur et insérez-le. Assurez-vous que le tube métallique est verrouillé en position et sécurisé.



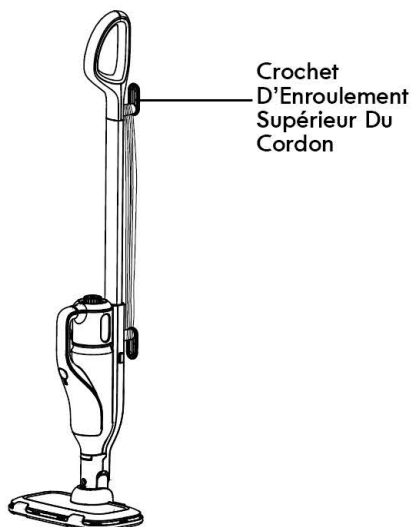
3. Placez la vadrouille à vapeur portable sur le corps principal de la vadrouille à vapeur jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.



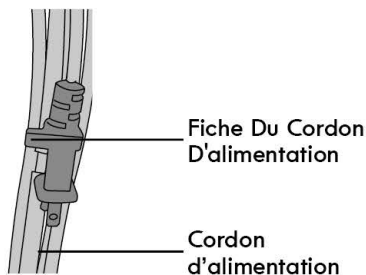
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

4. Assurez-vous que le crochet d'enroulement supérieur du cordon est correctement positionné, ainsi qu'illustré. Enroulez le cordon d'alimentation sans le serrer autour des crochets d'enroulement supérieur et inférieur du cordon.

REMARQUE : Veillez à enrouler le cordon d'alimentation autour du crochet d'enroulement supérieur en premier, puis autour du crochet d'enroulement inférieur afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation.



5. Verrouillez la fiche du cordon d'alimentation sur le cordon d'alimentation.



AVERTISSEMENT

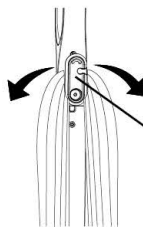
Risques D'Électrocution et De Blessures Corporelles

L'enroulement trop serré du cordon soumis à un stress excessif risque d'endommager celui-ci. Un cordon endommagé présente des risques d'électrocution et peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

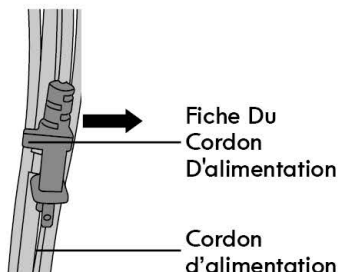
CORDON D'ALIMENTATION : DÉGAGEMENT ET UTILISATION

1. Tournez le crochet d'enroulement supérieur du cordon vers un côté ou l'autre pour dégager le cordon d'alimentation.



Crochet
D'Enroulement
Supérieur Du
Cordon

2. Détachez la fiche du cordon d'alimentation du cordon d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire tous risques d'électrocution, cet appareil comporte une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Il n'y a qu'une façon d'insérer la fiche dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas correctement, contactez un électricien qualifié afin qu'il installe une prise adaptée. Ne modifiez en aucun cas la fiche.



AVERTISSEMENT

Risques de blessures corporelles et de dommages matériels

- En cas d'anomalie/de panne, cessez immédiatement d'utiliser le produit, puis débranchez la fiche d'alimentation.
- NE PAS utiliser de prises de courant situées au-dessus des comptoirs. Le cordon risque d'endommager des objets dans la zone environnante.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Avant de nettoyer, tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ouvrez-le.



2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau distillée froide et fermez le bouchon du réservoir.



REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

REMARQUE : Nous recommandons fortement l'utilisation d'eau distillée ou déminéralisée afin de réduire l'accumulation de minéraux et de prolonger la durée de vie de la vadrouille à vapeur.



ATTENTION

N'ajoutez pas de produits chimiques, de détergents ou de parfums dans le réservoir d'eau.



AVERTISSEMENT

Débranchez toujours la vadrouille à vapeur lorsque vous ajoutez de l'eau ou que vous changez un tampon textile.

MODES D'UTILISATION

NETTOYAGE À LA VAPEUR DES PLANCHERS DURS

REMARQUE : Balayez ou passez toujours l'aspirateur sur le plancher pour éliminer la saleté et les débris avant de procéder au nettoyage à la vapeur.

REMARQUE : Avant l'utilisation, lavez le coussinet textile pour enlever les peluches.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas la vadrouille à vapeur sans le coussinet textile fixé à la tête de la vadrouille.
- N'utilisez pas la glissoire pour tapis lorsque vous nettoyez des planchers durs.

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant située près du plancher. La DEL On/Off (Marche/Arrêt) clignote en rouge pour indiquer l'état de préchauffage.
2. Au bout d'environ 20 secondes, la DEL On/Off (Marche/Arrêt) cesse de clignoter et reste allumée en rouge, indiquant que la vadrouille est fonctionnelle.

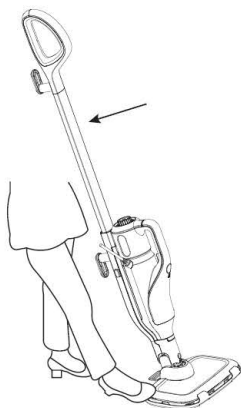
3. Appuyez une fois sur le bouton de commande de vapeur variable pour démarrer le nettoyage à la vapeur. La vadrouille à vapeur fonctionne par défaut avec un volume de vapeur élevé. Les 2 DEL pour le débit de vapeur resteront allumées en bleu.

REMARQUE : Le bouton de commande de vapeur variable permet de sélectionner un volume de vapeur faible ou élevé, en fonction de vos besoins spécifiques en matière de nettoyage. Il permet également de démarrer ou d'arrêter la Vadrouille à vapeur. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton de commande de la vapeur variable, la Vadrouille à vapeur passe à un volume de vapeur faible. Une DEL pour le débit de vapeur reste allumée en bleu.



MODES D'UTILISATION

4. Inclinez la vadrouille en plaçant un pied sur la tête de plancher et en abaissant le corps principal vers le sol.



5. Déplacez la vadrouille lentement d'avant en arrière et accordez une attention particulière aux zones très fréquentées ou aux zones communes.



ATTENTION

Ne laissez pas la vadrouille à vapeur au même endroit pendant une période prolongée, car la surface du plancher risque d'être endommagée.

6. Une fois que vous avez terminé d'utiliser votre vadrouille à vapeur, appuyez sur le bouton de commande de vapeur variable pour arrêter la vadrouille à vapeur et remettez-la en position verticale. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.



ATTENTION

- Débranchez toujours la vadrouille à vapeur lorsque vous lui retirez la tête ou la poignée.
- Assurez-vous toujours que la vadrouille à vapeur a complètement refroidi avant de retirer la tête de plancher.

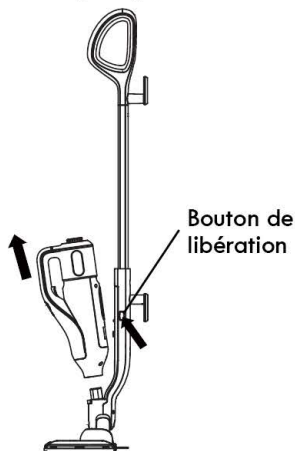


AVERTISSEMENT

- Le nettoyage à la vapeur est sans danger pour toutes les surfaces dures scellées, mais ne doit pas être utilisé sur des surfaces non scellées (non cirées).
- Les vadrouilles à vapeur sont conçues pour être utilisées sur des surfaces horizontales seulement.

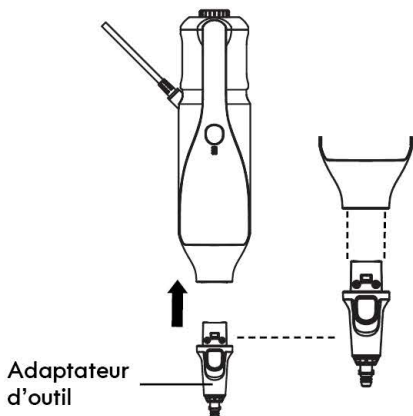
UTILISATION D'UNE VADROUILLE À VAPEUR PORTATIVE

1. Assurez-vous que la vadrouille à vapeur est débranchée de la prise de courant et qu'elle a refroidi.
2. Appuyez sur le bouton de relâche situé sur le corps principal pour retirer la vadrouille à vapeur portable.

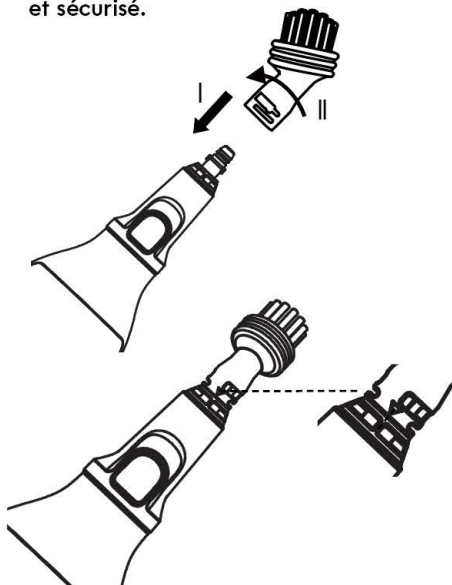


MODES D'UTILISATION

3. Fixez l'adaptateur de l'outil à la buse de vapeur de la vadrouille à vapeur portable. Insérez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il soit bloqué en position et sécurisé.



4. Choisissez l'accessoire souhaité et fixez-le sur l'adaptateur de l'outil comme indiqué. Insérez l'outil et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position et sécurisé.



IMPORTANT! Assurez-vous que les accessoires sont bien fixés avant d'utiliser la vadrouille à vapeur portable. Les accessoires ne sont pas correctement fixés si vous voyez de la vapeur s'échapper des joints qui sont mal branchés. Laissez l'appareil refroidir, puis retirez et remettez les accessoires en place.

5. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens antihoraire et ouvrez-le.



6. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau distillée froide et fermez le bouchon du réservoir.

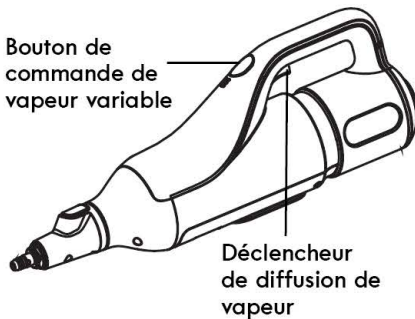


ATTENTION

N'ajoutez pas de produits chimiques, de détergents ou de parfums dans le réservoir d'eau.

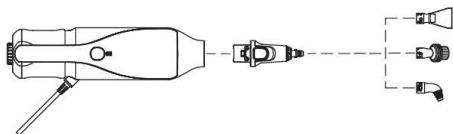
MODES D'UTILISATION

7. Branchez la vadrouille à vapeur portable dans une prise de courant. La DEL On/Off (Marche/Arrêt) clignote en rouge pour indiquer l'état de préchauffage.
8. Après environ 20 secondes, la DEL On/Off s'éteint et les 2 DEL pour le débit de vapeur restent allumées en bleu, indiquant que la vadrouille à vapeur portable est fonctionnelle.
9. Pour produire de la vapeur, appuyez sur la gâchette de diffusion de la vapeur et maintenez-la enfoncée. La vadrouille à vapeur portable fonctionne par défaut avec un volume de vapeur élevé. Pour arrêter la production de vapeur, relâchez la gâchette.
10. Le bouton de contrôle de la vapeur variable permet de sélectionner un volume de vapeur faible ou élevé, en fonction de vos besoins spécifiques en matière de nettoyage.
11. Une fois le nettoyage à la vapeur terminé, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. Remontez la vadrouille à vapeur portable sur le corps principal une fois qu'elle a complètement refroidi.



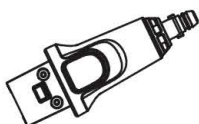
ACCESSOIRES

L'adaptateur d'outil, l'outil à poils, l'outil d'angle et l'outil de grattoir inclus ne peuvent être installés que sur la vadrouille à vapeur portable.



Adaptador de herramientas

El adaptador de herramientas está unido al trapeador a vapor de mano. Utilízese para limpiar las zonas muy sucias tales que los baños y las cocinas.



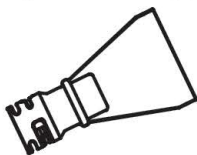
Outil à poils

L'outil à poils est installée sur l'adaptateur de l'outil. Utilisez-la pour nettoyer les graisses et les salissures tenaces.



Outil de grattoir

L'outil de grattoir est installé sur l'adaptateur d'outil. Utilisez-le pour nettoyer les grilles et les supports.



Outil d'angle

L'outil d'angle est installée sur l'adaptateur de l'outil. Utilisez-la pour nettoyer les endroits présentant des fissures et des coins profonds, tels que les plaques de cuisson et les éviers.



Glissoire pour tapis

Vous pouvez utiliser la glissoire sur un tapis, canapé, tissus, etc. Ne l'utilisez pas lorsque vous nettoyez des sols durs.



IMPORTANT ! Inspectez le joint de la buse à vapeur avant chaque utilisation. Si le joint d'étanchéité est manquant ou endommagé, n'utilisez pas l'appareil et appelez le 1-877-531-7321 (US)/1-844-608-3081 (CA) pour obtenir de l'aide.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Respectez toujours toutes les mesures de sécurité lorsque vous effectuez l'entretien de la vadrouille à vapeur.

AVERTISSEMENT

Risques D'Électrocution et De Blessures Corporelles

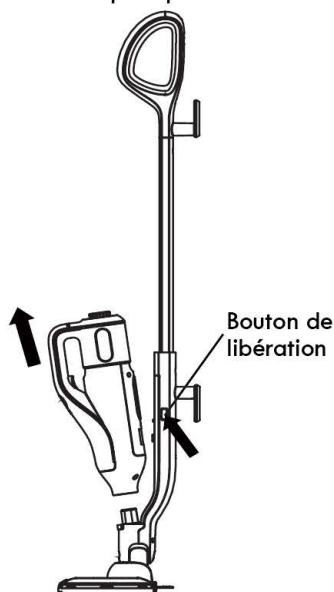
Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la vadrouille à vapeur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique ou des blessures corporelles en cas de démarrage soudain de la vadrouille à vapeur.

ATTENTION

Assurez-vous toujours que la vadrouille à vapeur a complètement refroidi avant d'effectuer tout entretien ou toute maintenance sur votre aspirateur.

VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Débranchez la vadrouille de l'alimentation principale et assurez-vous que l'appareil a refroidi.
2. Appuyez sur le bouton de relâche situé sur le corps principal pour retirer la vadrouille à vapeur portable.



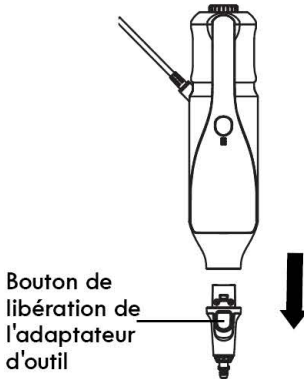
3. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens antihoraire et ouvrez-le.



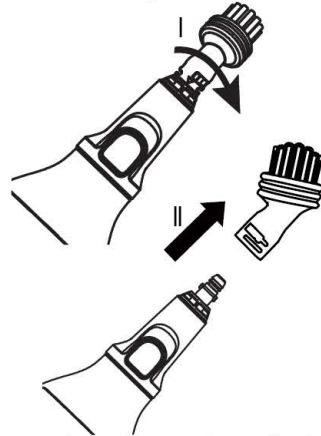
4. Videz l'excédent d'eau du réservoir et fermez-le.

RETRAIT DU ADAPTATEUR D'OUTIL ET DES ACCESSOIRES

1. Débranchez la vadrouille de l'alimentation principale et assurez-vous que l'appareil a refroidi.
2. Appuyez sur le bouton de libération de l'adaptateur d'outil et retirez l'adaptateur de la buse à vapeur.



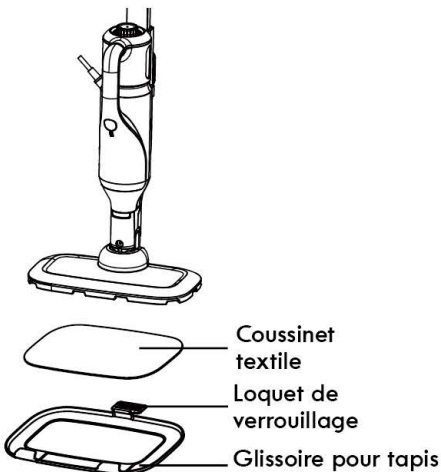
3. Faites tourner le petit accessoire et retirez-le de l'adaptateur d'outil.



4. Nettoyez la surface et les poils des outils à l'eau chaude.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU COUSSINET TEXTILE

1. Débranchez la vadrouille de l'alimentation principale et assurez-vous que l'appareil a refroidi.
2. Retirez la glissoire pour tapis en défaisant le loquet de verrouillage, puis décollez le tampon textile de la tête du sol.



3. Lavez le coussinet textile avec un détergent doux à une température maximale de 40 °C (104 °F).

IMPORTANT! N'utilisez pas d'eau de Javel ou d'assouplissant pour laver le coussinet textile.

REMARQUE : Les coussinets textiles doivent être entretenus régulièrement. Vous devez laver les coussinets textiles après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT

- Lavez les coussinets textiles séparément des autres tissus afin d'éviter la formation de peluches.
- Nous recommandons d'utiliser uniquement un détergent liquide, car les détergents en poudre peuvent laisser des résidus sur la microfibre.

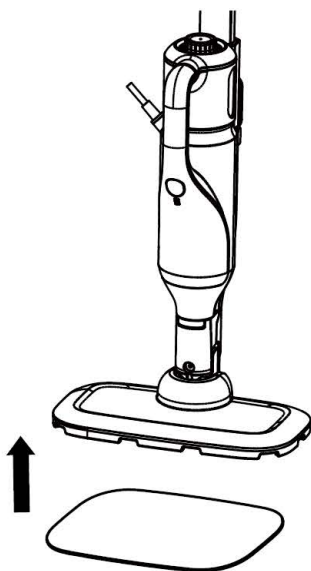
RETRAIT ET NETTOYAGE DU COUSSINET TEXTILE

AVERTISSEMENT

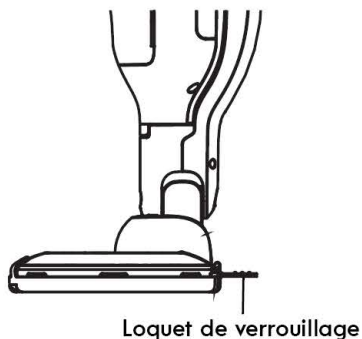
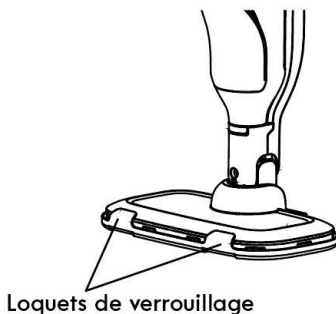
- N'utilisez pas d'assouplissant ou d'agent de blanchiment pour nettoyer les coussinets en textile, car cela pourrait endommager le matériau en microfibre.
- Afin de prolonger la durée de vie des coussinets textiles, nous vous recommandons de les faire sécher à l'air libre.
- Nous recommandons de remplacer les coussinets textiles tous les trois ou quatre mois.

INSTALLATION DU COUSSINET TEXTILE

1. Débranchez la vadrouille de l'alimentation principale et assurez-vous que l'appareil a refroidi.
2. Placez le coussin textile sur la tête de plancher.



3. Réinstallez la glissoire de tapis sur la tête de plancher. Alignez d'abord la glissoire de tapis sur la tête de plancher et verrouillez les loquets de verrouillage sur la tête de plancher, comme illustré. Verrouillez ensuite l'autre côté de la glissoire de tapis sur la tête de plancher à l'aide du loquet de verrouillage. Assurez-vous que la glissoire de tapis est verrouillée en position et sécurisée.



DÉPANNAGE

Consultez ce tableau pour trouver des solutions pratiques en cas de problèmes de performance mineurs. Tous travaux d'entretien ou de réparation nécessaires, autre que l'entretien décrit dans le présent Guide D'Utilisation Et D'Entretien, doit être effectué par un agent du service de réparation qui en possède les qualifications.



AVERTISSEMENT

Débranchez l'alimentation électrique et assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de procéder à l'entretien ou au dépannage. Le non-respect de cette disposition vous expose à des risques d'électrocution ou à des blessures corporelles.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La vadrouille à vapeur ne s'allume pas.	La prise murale est débranchée.	Assurez-vous d'avoir complètement branché l'appareil dans une prise murale en bon état.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé ou desserré. Contactez le service à la clientèle si nécessaire.
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur.
	Le cordon n'est pas correctement branché.	Branchez correctement le cordon dans la prise de courant.
La vadrouille à vapeur ne produit pas de vapeur.	Le réservoir d'eau est peut-être vide.	Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
	Le temps de chauffe n'est pas terminé.	Attendez environ 20 secondes après avoir branché l'appareil.
	Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement.	Installez le réservoir correctement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
	Le passage de la vapeur est peut-être bloqué.	Éliminez les obstructions des conduits.
	Utilisation d'un liquide inapproprié.	Utilisez uniquement de l'eau distillée.
Le coussinet textile ne ramasse pas les saletés.	Le coussinet textile est sale.	Assurez-vous que le coussinet textile est propre.

Kenmore^{®/MD}

Vacuum Cleaner Help Line
Aspiradoras Línea de Ayuda

Assistance téléphonique
pour les aspirateurs

US: 1-877-531-7321

CA: 1-844-608-3081

8:00 am – 5:00 pm ET M-F

De 8 h à 17 h HE lun à ven

